Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1500/2003,**

18. veebruar 2003,

topeltkontrolli süsteemi haldamise kohta ilma koguseliste piiranguteta teatavate terasetoodete ekspordile Vene Föderatsioonist Euroopa Ühendusse

(EMPs kohaldatav tekst)

(EÜT L 216, 28.8.2003, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Nõukogu määrus (EÜ) nr 885/2004, 26. aprill 2004	L 168	1	1.5.2004

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1500/2003,

18. veebruar 2003,

topeltkontrolli süsteemi haldamise kohta ilma koguseliste piiranguteta teatavate terasetoodete ekspordile Vene Föderatsioonist Euroopa Ühendusse

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Venemaa Föderatsiooni vahel sõlmitud partnerlus- ja koostööleping ([1]) jõustus 1. detsembril 1997.

(2) Euroopa Ühendus ja Vene Föderatsioon leppisid kokku teatavate terasetoodete topeltkontrolli süsteemi loomises alates 13. oktoobrist 1997 kuni 31. detsembrini 1999. Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe kiideti Euroopa Ühenduse nimel heaks otsusega 97/741/EÜ. ([2]) Süsteemi rakendamist pikendati alates 1. jaanuarist 2000 kuni 31. detsembrini 2001 otsusega 2000/294/EÜ. ([3]) Määrusega (EÜ) nr 2135/97, ([4]) mille kohaldamist pikendati määrusega (EÜ) nr 793/2000, ([5]) kehtestati vastavad ühenduse rakendusaktid.

(3) Teatavate Vene Föderatsioonist ühendusse imporditavate terasetoodetega seotud olukorda on põhjalikult uuritud ning neile esitatud asjakohase teabe põhjal sõlmisid lepinguosalised kirjavahetuse teel kokkuleppe, ([6]) millega kehtestatakse topeltkontrolli süsteem ilma koguseliste piiranguteta alates käesoleva määruse jõustumisest kuni 31. detsembrini 2004, välja arvatud juhul, kui mõlemad lepinguosalised otsustavad süsteemi rakendamise varem lõpetada.

(4) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlus, ([7])

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast kuni 31. detsembrini 2004 tuleb eespool nimetatud kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe sätete kohaselt I liites loetletud ja Vene Föderatsioonist pärit teatavate terasetoodete importimisel ühendusse esitada ühenduse ametiasutuste väljastatud järelevalvedokument, mis vastab II liites esitatud mudelile.

([1]) EÜT L 327, 28.11.1997, lk 3.
([2]) EÜT L 300, 4.11.1997, lk 36.
([3]) EÜT L 96, 18.4.2000, lk 44.
([4]) EÜT L 300, 4.11.1997, lk 1.
([5]) EÜT L 96, 18.4.2000, lk 1.
([6]) ELT L 216, 28.8.2003, lk 26.
([7]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

▼B

2. Alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast kuni 31. detsembrini 2004 tuleb I liites loetletud ja Vene Föderatsioonist pärit toodete importimisel ühendusse esitada lisaks veel Vene Föderatsiooni pädevate asutuste väljastatud ekspordidokument. Ekspordidokument peab vastama III liites esitatud näidisele. See kehtib ekspordi puhul kogu ühenduse tolliterritooriumil. Importija peab ekspordidokumendi originaali esitama hiljemalt selle aasta 31. märtsil, mis järgneb aastale, millal dokumendiga hõlmatud kaubad välja saadeti.

3. Vedu loetakse toimunuks päeval, mil tooted laaditi ekspordiks kasutatavatele transpordivahenditele.

4. Käesoleva määrusega hõlmatud toodete klassifitseerimine põhineb ühenduse tariifi- ja statistikanomenklatuuril (edaspidi "CN"). Käesoleva määrusega hõlmatud toodete päritolu määratakse kindlaks ühenduses kehtivate eeskirjade kohaselt.

5. Ühenduse pädevad asutused kohustuvad teavitama Vene Föderatsiooni kõigist CNis käesoleva määrusega reguleeritud toodete osas tehtavatest muudatustest enne, kui need ühenduses jõustuvad.

6. Enne käesoleva määruse jõustumist veetud kaubad jäetakse käesoleva määruse reguleerimisalast välja.

Artikkel 2

1. Liikmesriigi pädev asutus väljastab artikli 1 lõikes 1 mainitud järelevalvedokumendi mis tahes taotletud koguse kohta automaatselt ja tasuta viie tööpäeva jooksul alates sellest, kui ühenduse importija, olenemata tema registreeritud asukohast ühenduses, esitab taotluse. Kõnesolev taotlus loetakse pädeva siseriikliku asutuse poolt vastuvõetuks hiljemalt kolme tööpäeva möödumisel selle esitamisest, kui ei tõestata muud.

2. IV liites loetletud pädevate siseriiklike asutuste väljastatud järelevalvedokument kehtib kogu ühenduses.

3. Importija järelevalvedokumendi taotlus sisaldab järgmisi andmeid:

a) taotleja täielik nimi ja aadress (sealhulgas telefoni- ja faksinumber ning võimalik pädevate siseriiklike asutuste poolt kasutatav tunnuskood) ning käibemaksukohustuslase registreerimisnumber, kui taotleja on käibemaksukohustuslane;

b) vajaduse korral deklarandi või taotleja esindaja täielik nimi ja aadress (sealhulgas telefoni- ja faksinumber);

c) eksportija täielik nimi ja aadress;

d) kaupade täpne kirjeldus, sealhulgas:

   — kauba nimi,

   — CN-kood(id),

   — päritoluriik,

   — lähteriik;

e) kaupade koondnomenklatuuri rubriikide kaupa netokaal kilogrammides ning kogus ettenähtud ühikutes, kui tegemist ei ole netokaaluga;

f) iga kauba CIF-hind eurodes ühenduse piiril kaupade koondnomenklatuuri rubriikide kaupa;

▼B

g) kas asjakohased tooted on teisesordilised või standardist madalama kvaliteediga; ([1])

h) tollivormistuseks kavandatud ajavahemik ja koht;

i) kas taotlusega korratakse sama lepingut käsitlevat eelmist taotlust;

j) järgmine taotleja poolt kuupäevastatud ja allakirjutatud (nime transkriptsioon suurte tähtedega) deklaratsioon:

"Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesolevas avalduses ja selle lisades esitatud teave on tõene ja antud heauskselt ning et ma olen ühenduses ettevõtjana registreeritud."

Importija esitab ka müügi- või ostulepingu koopia, *pro forma* arve ja/või juhul, kui kaupu ei ostetud otse tootjariigilt, terase valmistanud tehase poolt väljastatud tootmissertifikaadi.

4. Järelevalvedokumente võib kasutada ainult aja jooksul, millal asjaomaste tehingute suhtes kehtib impordi liberaliseerimise kord. Ilma et see piiraks kehtivate impordieeskirjade võimalike muudatuste või lepingu raames või kvootide haldamisel tehtud otsuste kohaldamist:

— määratakse järelevalvedokumendi kehtivusajaks neli kuud,

— võib kasutamata või osaliselt kasutatud järelevalvedokumente sama pikaks ajaks uuendada.

5. Kehtivusaja lõppedes tagastab importija järelevalvedokumendid need väljastanud ametiasutusele.

Artikkel 3

1. Kui avastatakse, et tehingu sooritamise ühikuhind ületab impordidokumendis märgitu vähem kui 5 % võrra või et importimiseks esitatud toodete koguväärtus või -hulk ületab impordidokumendis märgitud väärtuse või hulga vähem kui 5 % võrra, ei takista see kõnealuse toote vabasse ringlusse lubamist.

2. Impordidokumentide taotlused ja dokumendid ise on konfidentsiaalsed. Need on ette nähtud ainult pädevatele asutustele ja taotlejale.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga kuu esimese kümne päeva jooksul:

a) koguste ja väärtuste (eurodes) üksikasjad, mille puhul möödunud kuu jooksul impordidokumendid väljastati;

b) punktis a osutatud kuule eelneva kuu jooksul toimunud impordi üksikasjad.

Liikmesriikide esitatud andmed liigitatakse toodete, CN-koodide ja riikide kaupa.

2. Liikmesriigid teatavad kõikidest nende poolt avastatud kõrvalekalletest või pettustest ning vajaduse korral impordidokumendi väljastamisest keeldumise põhjustest.

([1]) Kriteeriumide alusel, mis on esitatud komisjoni teatises liikmesriikide tolliteenistuste kohaldatavate kolmandatest riikidest pärit muude kui kõrgekvaliteediliste terasetoodete tuvastamise kriteeriumide kohta (EÜT C 180, 11.7.1991, lk 4).

▼M1

Artikkel 4a

Käesolevas määruses käsitletud ja enne 1. maid 2004 välja saadetud terasetoodete Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias vabasse ringlusse lubamisel alates 1. maist 2004 ei nõuta impordidokumenti, tingimusel et kaubad saadeti välja enne 1. maid 2004 ning et esitatud on veokiri või muu ühenduse asutuste poolt sellega samaväärsena käsitletav saatmiskuupäeva tõendav transpordidokument.

▼B

Artikkel 5

Käesoleva määruse kohased teated esitatakse komisjonile ning edastatakse elektroonilisel teel selleks loodud ühtse võrgu kaudu, kui mõjuvatel tehnilistel põhjustel ei ole vaja ajutiselt kasutada teisi sidevahendeid.

Artikkel 6

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee, kuhu kuuluvad liikmesriikide esindajad ja eesistujana komisjoni esindaja.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõike 3 kohaseks tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 7

Liidete muudatused, mis võivad olla vajalikud selleks, et võtta arvesse lisa või Euroopa Ühenduse ja Vene Föderatsiooni vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppele lisatud liidete muudatusi või ühenduse statistika, tollikorralduse, ühise impordi- või impordijärelevalvega seotud eeskirjade muudatusi, võetakse vastu kooskõlas artikli 6 lõikes 2 sätestatud menetlusega.

Käesolev määrus jõustub viieteistkümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

LISA

I liide

Loetelu toodetest, mille suhtes kehtib topeltkontroll ilma koguselise piiranguta

VENE FÖDERATSIOON

Külmvaltsitud kitsad ribad laiusega kuni 500 mm

7211 23 99

7211 29 50

7211 29 90

7211 90 90

Suundorienteerimata struktuuriga elektrotehniline lehtteras

7211 23 91

7225 19 10

7225 19 90

7226 19 10

7226 19 30

7226 19 90

Suundorienteeritud struktuuriga elektrotehniline lehtteras

7226 11 90

▼B

II liide

EUROOPA ÜHENDUSE JÄRELEVALVEDOKUMENT

1	1. **Kaubasaaja** (nimi, täielik aadress, riik, käibemaksukohustuslase registreerimisnumber)	2. **Järjekorranumber**
		3. **Kavandatav importimise koht ja aeg**
		4. **Väljastamise eest vastutav ametiasutus** (nimi, aadress ja telefoninumber)
Omaniku eksemplar	5. **Deklarant/esindaja** (nimi ja täielik aadress)	6. **Päritoluriik** (ja riigi numbrikood GEONOMi järgi
		7. **Lähteriik** (ja riigi numbrikood GEONOMi järgi
		8. **Viimane kehtivuspäev**
1	9. **Kauba kirjeldus**	10. **CN-kood ja kategooria**
		11. **Kogus kilogrammides (netomass) või täiendavates ühikutes**
		12. **Väärtus eurodes, CIF ühenduse piiril**
	13. **Täiendavad märkused**	
	14. **Pädeva asutuse kinnitus** Kuupäev: ..... Allkiri: ..... Tempel:	

▼B

15. **ERALDATUD KOGUSED**
Näidatakse 17. veeru 1. osas olev kogus ja sama veeru 2. osas eraldatud kogus.

16. **Netokogus** (netomass või muu mõõtühik)		19. **Tollidokument** (vorm ja number) **või väljavõtte nr ja koguse eraldamise**	20. **Nimi, liikmesriik ning koguseid eraldava ametiasutuse tempel ja allkiri**
17. **Numbrites**	18. **Eraldatud kogus sõnades**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Lisatakse täiendavad leheküljed.

▼B

EUROOPA ÜHENDUSE JÄRELEVALVEDOKUMENT

2

Väljastava ametiasutuse eksemplar

2

1. **Kaubasaaja** (nimi, täielik aadress, riik, käibemaksukohustuslase registreerimisnumber)

2. **Järjekorranumber**

3. **Kavandatav importimise koht ja aeg**

4. **Väljastamise eest vastutav ametiasutus**
(nimi, aadress ja telefoninumber)

5. **Deklarant/esindaja**
(nimi ja täielik aadress)

6. **Päritoluriik**
(ja riigi numbrikood GEONOMi järgi

7. **Lähteriik**
(ja riigi numbrikood GEONOMi järgi

8. **Viimane kehtivuspäev**

9. **Kauba kirjeldus**

10. **CN-kood ja kategooria**

11. **Kogus kilogrammides (netomass) või täiendavates ühikutes**

12. **Väärtus eurodes, CIF ühenduse piiril**

13. **Täiendavad märkused**

14. **Pädeva asutuse kinnitus**

Kuupäev: .....

Allkiri: ..... Tempel:

▼B

15. **ERALDATUD KOGUSED**
Näidatakse 17. veeru 1. osas olev kogus ja sama veeru 2. osas eraldatud kogus.

16. **Netokogus** (netomass või muu mõõtühik)		19. **Tollidokument** (vorm ja number) **või väljavõtte nr ja koguse eraldamise**	20. **Nimi, liikmesriik ning koguseid eraldava ametiasutuse tempel ja allkiri**
17. **Numbrites**	18. **Eraldatud kogus sõnades**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Lisatakse täiendavad leheküljed.

▼B

III liide

1. **Eksportija** (nimi, täielik aadress, riik)	**ORIGINAAL**	2. **Nr**
	3. **Aasta**	4. **Tooterühm**
5. **Kaubasaaja** (nimi, täielik aadress, riik)	**EKSPORDIDOKUMENT** (Terasetooted)	
	6. **Päritoluriik**	7. **Sihtriik**
8. **Saadetise väljasaatmise koht ja kuupäev – transpordivahend**	9. **Täiendavad üksikasjad**	

10. **Kaupade kirjeldus – tootja**	11. **CN-kood**	12. **Kogus** (1)	13. **FOB-väärtus** (2)

14. PÄDEVA ASUTUSE KINNITUS

15. **Pädev asutus** (nimi, täielik aadress, riik)	Koht ....., kuupäev .....
	(Allkiri) (Tempel)

(1) Näidatakse netokaal (kg) ja kogus ettenähtud ühikutes, kui tegemist ei ole netokaaluga.
(2) Müügilepingus näidatud väärtus.

▼B

1. **Eksportija** (nimi, täielik aadress, riik)	**KOOPIA**	2. **Nr**
	3. **Aasta**	4. **Tooterühm**
5. **Kaubasaaja** (nimi, täielik aadress, riik)	**EKSPORDIDOKUMENT** (Terasetooted)	
	6. **Päritoluriik**	7. **Sihtriik**
8. **Saadetise väljasaatmise koht ja kuupäev – transpordivahend**	9. **Täiendavad üksikasjad**	

10. **Kaupade kirjeldus – tootja**	11. **CN-kood**	12. **Kogus** (1)	13. **FOB-väärtus** (2)

14. PÄDEVA ASUTUSE KINNITUS	
15. **Pädev asutus** (nimi, täielik aadress, riik)	Koht ....., kuupäev ..... (Allkiri) (Tempel)

(1) Näidatakse netokaal (kg) ja kogus ettenähtud ühikutes, kui tegemist ei ole netokaaluga.
(2) Müügilepingus näidatud väärtus.

▼M1

Apéndice IV — Dodatek IV — Tillæg IV — Anlage IV — IV Liide– Προσαρτημα IV — Appendix IV — Appendice IV — Appendice IV — IV Pielikums — IV Priedėlis — IV. Függelék — Anness IV — Aanhangsel IV — Dodatek IV — Apêndice IV — Dodtok IV — Dodatok IV — Lisäys IV — Tillägg IV

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

KOMPETENTINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼B

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 230 83 22
Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

▼M1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Fax + 420 22422 1561

▼B

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

▼B

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

▼M1

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Eesti
Fax +372 6 313 660

▼B

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ (30 210) 32 86 094

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 91 563 18 23/(34) 91 349 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment Le Bervil
F-75572 Paris
Cedex 12
Télécopieur (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin
2
Ireland
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36

▼M1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Fax +357 22 375 120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV – 1519
Fax +371 7280882

▼M1

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Fax +3705 262 3974

▼B

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur (352) 46 61 38

▼M1

MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest II
Fax +36-1-336-7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR 02
Malta
Fax +356 25690299

▼B

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003,Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 00/83 86

▼M1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax +48 (22) 693-40-21, 693-40-22

▼B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega da Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Fax: (351-21) 881 42 61

▼M1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenija
Fax +386 (0)1 478 3611

▼M1

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovensko
Fax +421-2 4342 3919

▼B

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen
PL/PB 512
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Faksi/Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham,Cleveland
TS23 2NF
United Kingdom
Fax: (44-1642) 53 35 57